

V 22/2020

## Zmluva o výpožičke

č. A 0490-0491/2020, SNM-AM-ZOV-2020/2877

uzatvorená podľa ust. § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v súlade s ust. § 12 ods. 3 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov, Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty v platnom znení (ďalej ako „zmluva“)

### Článok I.

#### Zmluvné strany

##### 1. Požičiavateľ:

Slovenské národné múzeum – Archeologické múzeum v Bratislave

Požičiavateľ osvedčuje právo konať na základe Rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-4541/2017-110/15225 zo dňa 10. októbra 2017 o vydaní úplného znenia zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea vydané rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea č. MK-1062/2002-1 zo dňa 1. júla 2002 a Rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-2493/2019-110/3686 zo dňa 14. marca 2019 o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea.

**Právna forma:**

štátna príspevková organizácia

**Sídlo:**

Vajanského nábrežie, P.O.BOX 13, 810 06 Bratislava

**Štatutárny orgán:**

Mgr. Branislav Panis

**Zástupca oprávnený konať**

PhDr. Juraj Bartík, PhD,

**vo veciach zmluvných:**

riaditeľ Slovenského národného múzea –  
Archeologického múzea v Bratislave

**IČO :**

00164721

**Zamestnanec oprávnený konať**

**vo veciach realizácie zmluvy :**

Mgr. Igor Choma

**Funkcia :**

kurátor

**Kontakty:**

igor.choma@snm.sk

(ďalej len “požičiavateľ”)

##### 2. Vypožičiavateľ:

Východoslovenské múzeum v Košiciach

**Štatutárny orgán:**

PhDr. Róbert Pollák

**Funkcia:**

riaditeľ múzea

**Sídlo:**

Námestie Maratónu mieru č. 2, 040 01 Košice

**Zamestnanec oprávnený konať**

**vo veciach zmluvných:**

PhDr. Róbert Pollák

**Funkcia :**

riaditeľ múzea

**IČO:**

31297803

**DIČ:**

2021448539

**Bankové spojenie:**

Štátna pokladnica



**IBAN:** SK6081800000007000187428  
**Právna forma:** príspevková organizácia  
**Zriaďovateľ:** Košický samosprávny kraj

**Zamestnanec oprávnený konať  
vo veciach realizácie zmluvy:** PhDr. Dárius Gašaj  
**Funkcia:** odborný pracovník  
**Kontakty:** darius.gasaj@vsmuzeum.sk  
**č. mobilu:** 0917965013

### **(ďalej len "vypožičiavateľ")**

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej v zmluve pod spoločným názvom „zmluvné strany“ alebo „zmluvná strana“)

### **Článok II. Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je výpožička zbierkových predmetov (ďalej len "veci" alebo „predmet výpožičky“) zo zbierkového fondu požičiavateľa, Slovenského národného múzea – Archeologického múzea v Bratislave v počte 2 položky (2 kusy) špecifikovaného v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že veci, ktoré tvoria predmet výpožičky v zmysle tejto zmluvy sú v dobrom stave, spôsobilé na dočasné užívanie podľa Článku III. tejto zmluvy.

### **Článok III. Účel výpožičky**

1. Predmet výpožičky, špecifikovaný v Článku II, bode 1 a Prílohe č.1 tejto zmluvy sa vypožičiava za účelom prezentácie na výstave: „Zbrane a zbroj bronzovej doby“, ktorá sa uskutoční v priestoroch: Východoslovenské múzeum v Košiciach, Námestie Maratónu mieru č. 2, 04 001 Košice v termíne od 22.10.2020 do 30.04.2021
2. Zmena účelu zmluvy nie je prípustná.

### **Článok IV. Doba výpožičky**

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe trvania výpožičky na dobu určitú, ktorá začína plynúť od 22.10.2020 alebo odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, podľa toho ktorá právna skutočnosť nastane skôr do 30.04.2021
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť veci najneskôr v posledný deň výpožičky.
3. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie vecí pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely alebo, ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s Článkom III. a Článkom V. tejto zmluvy a to do 5 kalendárnych dní od doručenia oznámenia o vrátení vecí.

### **Článok V. Podmienky výpožičky**



1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje veci užívať za účelom a v súlade s Článkom III. a Článkom IV. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný :
  - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu vecí, t.j. okrem iného výstavné priestory zabezpečiť EZS, EPS, mechanickými zábranami,
  - b) zabezpečiť primerané klimatické podmienky v priestore dočasného užívania vecí,
  - c) poistiť veci počas transportu a celej doby výpožičky a to z ich hodnoty vo výške **4100,-€**, slovom **štyritisícsto euro**, čo bude vypožičiavateľ deklarovať predložením certifikátu o poistení vecí.
  - d) vzniknuté škody bezodkladne oznámiť požičiavateľovi a vzniknutú výšku škody určenú požičiavateľom uhradiť v plnej výške v lehote určenej požičiavateľom,
  - e) v prípade poškodenia vecí vykonať opravy len s vopred udeleným písomným súhlasom požičiavateľa,
  - f) uvádzať, že veci pochádzajú zo zbierok Slovenského národného múzea – Archeologického múzea v Bratislave,
  - g) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania vecí,
  - h) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s vecou,
  - i) zamedziť nedovolenú manipuláciu s vecou neoprávnenými osobami,
  - j) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu vecí,
  - k) v prípade, ak hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody,
  - l) požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky na náklady vypožičiavateľa.
  - m) Vypožičiavateľ predmet výpožičky môže užívať výhradne na účel uvedený v tejto zmluve a nesmie predmet výpožičky prenechať na užívanie tretej osobe, alebo inak s predmetom výpožičky disponovať, premiestňovať ho, ďalej požičovať.
  - n) Vypožičiavateľ znáša všetky náklady spojené s touto zmluvou najmä s prepravou predmetu výpožičky tam a späť, s poistením predmetu výpožičky počas celej doby výpožičky, balením predmetu výpožičky.
  - o) Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie vecí), ktoré vznikli na veci počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty vecí uvedenej v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poistnej sumy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu podľa čl. I tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodená vec ostáva majetkom požičiavateľa.
3. Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1 a 2 tohto článku končia vrátením vecí na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov bez akéhokoľvek poškodenia.



## **Článok VI. Skončenie zmluvy**

1. Zmluvné strany sú oprávnené ukončiť zmluvný vzťah dohodou. Súčasťou dohody je vzájomné vysporiadanie práv a povinností.
2. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodu závažného porušenia zmluvných podmienok dohodnutých touto zmluvou. Odstúpenie od tejto zmluvy musí byť písomné a musí v ňom byť uvedený dôvod odstúpenia. Odstúpenie nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpením nie je dotknutý nárok na náhradu škody vzniknutej porušením tejto zmluvy.
3. Závažnými porušeniami zmluvných podmienok sú:
  - a) každé porušenie povinnosti vypožičiateľa vyplývajúcej z tejto zmluvy,
  - b) každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti o ktorúkoľvek vec, ktorá je predmetom výpožičky v zmysle tejto zmluvy zo strany vypožičiateľa,
  - c) každé použitie vecí v rozpore s touto zmluvou,
  - d) užívanie vecí vypožičiateľom v rozpore s Článkom III., Článkom IV, Článkom V. tejto zmluvy.

## **Článok VII. Všeobecné a záverečné ustanovenie**

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Zb. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a Výnosu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 10. augusta 2015 č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov SR.
2. Akékoľvek písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú na adresu tej ktorej zmluvnej strany uvedenej pri označení zmluvných strán v Článku I. tejto zmluvy, pokiaľ nie je zmena adresy oznámená písomnou formou druhej zmluvnej strane. Za deň doručenia zásielky sa považuje deň
  - a) prijatia zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná,
  - b) v ktorom ju zmluvná strana, ktorej bola adresovaná odoprela prijať,
  - c) ktorým márne uplynula odborná lehota pre jej vyzdvihnutie na pošte alebo
  - d) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že "adresát sa odsťahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka, ktorá podľa platného poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.
3. V prípade zmeny názvu zmluvnej strany, adresy sídla, právnej formy, štatutárnych orgánov ako aj spôsobu ich konania menom zmluvnej strany, bankového spojenia a čísla účtu, zmluvná strana, ktorej sa niektorá z týchto zmien týka, písomne oznámi druhej zmluvnej strane túto skutočnosť, a to bez zbytočného odkladu.



4. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy možno len písomne formou očíslovaných dodatkov, ktoré nadobudnú platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
5. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho 2 vyhotovenia pre každú zmluvnú stranu.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak sa strany nedohodnú, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená predložiť riešenie sporu na príslušný súd na území Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná vôľa nie je obmedzená, že zmluvu neuzavreli v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, obsah zmluvy je určitý, zrozumiteľný a vyjadruje ich slobodnú, vážnu vôľu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
10. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
  - a) Príloha č. 1 – Zoznam zbierkových predmetov
  - b) Príloha č. 2 – Protokol o odovzdaní predmetov (vzor)
  - c) Príloha č. 3 – Protokol o vrátení predmetov (vzor)

V Bratislave, dňa 19.10.2020

Za požičiavateľa:

SLOVENSKÉ NÁRODNÉ MÚZEUM  
ARCHEOLOGICKÉ MÚZEUM  
Žižkova č. 12, PO BOX 13  
810 06 BRATISLAVA

PhDr. Juraj Bartík, PhD.  
riaditeľ

Slovenské národné múzeum –  
Archeologické múzeum v Bratislave

V Košiciach, 21. 10. 2020

Za vypožičiavateľa:

Východoslovenské múzeum  
v Košiciach  
Nám. Maratóbni miery 2  
040 11 KOŠICE

PhDr. Róbert Pollák  
riaditeľ múzea